

**BY-LAWS OF THE EDUCATIONAL
FOUNDATION OF THE CANADIAN
ASSOCIATION OF FORMER
PARLIAMENTARIANS**

**RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS
DE LA FONDATION POUR
L'ÉDUCATION DE L'ASSOCIATION
CANADIENNE DES
EX-PARLEMENTAIRES**

AS ADOPTED AT THE MEETING OF
THE BOARD OF DIRECTORS ON
APRIL 20, 1993.

ADOPTÉS À LA RÉUNION DU
CONSEIL D'ADMINISTRATION
LE 20 AVRIL 1993.

Amended at the Special General Meeting
of the membership on March 3, 1998.

Modifiés à l'occasion de l'assemblée
générale extraordinaire des membres du
3 mars 1998.

Amended at the Annual General Meeting
of the membership on June 2, 2009.

Modifiés à l'occasion de l'assemblée
générale annuelle des membres du 2 juin
2009.

Amended at the Annual General Meeting
of the membership on June 7, 2011.

Modifiés à l'occasion de l'assemblée
générale annuelle des membres du 7 juin
2011.

Amended at the Annual General Meeting
of the membership on June 5, 2012.

Modifiés à l'occasion de l'assemblée
générale annuelle des membres du 5 juin
2012.

Amended at the Annual General Meeting
of the membership on June 10, 2013

Modifiés à l'occasion de l'assemblée
générale annuelle des membres du 10 juin
2013.

Amended at the Annual General Meeting
of the membership on June 4, 2018

Modifiés à l'occasion de l'assemblée
générale annuelle des membres du 4 juin
2018.

These By-laws must now be read in
conjunction with the Act.

Ces Règlements administratifs doivent
maintenant être lus concurremment avec la
Loi.

**BY-LAWS OF THE
EDUCATIONAL FOUNDATION
OF THE CANADIAN ASSOCIATION
OF FORMER PARLIAMENTARIANS**

ARTICLE I THE FOUNDATION

The Foundation shall be known as the Educational Foundation of the Canadian Association of Former Parliamentarians (“the Foundation”).

ARTICLE II A CHARITY

The Foundation shall be a non-profit, charitable organization fulfilling the requirements of a charity under the Income Tax Act.

ARTICLE III PURPOSE

- (A) The purpose of the Foundation shall be to support and foster the democratic institutions in Canada and abroad and to encourage young Canadians to become well-informed and engaged citizens.
- (B) The Foundation shall operate in a strictly non-partisan fashion, without purpose of gain for its members. Any profits or other accretions to the Foundation shall be used solely to promote its purposes.

**RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS
DE LA FONDATION POUR
L'ÉDUCATION DE L'ASSOCIATION
CANADIENNE DES EX-
PARLEMENTAIRES**

ARTICLE I FONDATION

La Fondation est connue sous le nom de « Fondation pour l'éducation de l'Association canadienne des ex-parlementaires », appelée ci-après « la Fondation ».

**ARTICLE II ORGANISME DE
BIENFAISANCE**

La Fondation est un organisme de bienfaisance sans but lucratif conforme aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* applicables aux organismes de bienfaisance.

ARTICLE III OBJET

- (A) La Fondation a pour objet de soutenir et de favoriser l'épanouissement d'institutions démocratiques au Canada et à l'étranger et à encourager les jeunes Canadiens à devenir des citoyens bien informés et engagés.
- (B) La Fondation fonctionne de façon strictement non partisane et n'a pas pour but de procurer des gains à ses membres. À cet égard, tous les bénéfices ou autre accroissement des fonds de la Fondation servent uniquement à la réalisation de ses objectifs.

ARTICLE IV MEMBERSHIP

Membership in the Foundation shall be those former members of the Canadian House of Commons and the Canadian Senate who are members in good standing of the Canadian Association of Former Parliamentarians.

ARTICLE V THE ANNUAL GENERAL MEETING

The Annual General Meeting of the membership shall be held at least once each fiscal year at the call of the Board of Directors. The Annual General Meeting shall:

- (A) receive the results of the balloting for election to the Board of Directors;
- (B) receive and consider an audited annual financial statement;
- (C) receive and consider an annual budget and program for its charitable and educational and other activities for the next ensuing year;
- (D) transact any other business which may properly come before the Annual General Meeting.

ARTICLE VI SPECIAL GENERAL MEETING

A Special Meeting of the membership shall be called by the Chair, at the request of 10% of the members in good standing. Such meetings shall be called within 60 days of the request being received and shall be held within 90 days of its receipt.

ARTICLE IV COMPOSITION

La Fondation est composée d'ex-députés de la Chambre des communes du Canada et d'ex-sénateurs, qui sont membres en règle de l'Association canadienne des ex-parlementaires.

ARTICLE V ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'assemblée générale annuelle de la Fondation a lieu au moins une fois par exercice, sur convocation du conseil d'administration. L'assemblée générale annuelle :

- (A) reçoit les résultats de l'élection des membres du conseil d'administration;
- (B) reçoit et examine les états financiers vérifiés pour l'exercice;
- (C) reçoit et examine le budget annuel et le programme des activités philanthropiques, éducatives et autres de la Fondation pour le prochain exercice;
- (D) débat de toute question pouvant être dûment portée à son attention.

ARTICLE VI ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

Le président du conseil d'administration convoque une assemblée générale extraordinaire lorsque 10 p. 100 des membres en règle lui en font la demande. L'assemblée est convoquée dans les 60 jours et a lieu dans les 90 jours suivant

la réception de la demande.

ARTICLE VII QUORUM, NOTICES AND VOTING

- (A) Twenty members in good standing shall constitute a quorum at an Annual General Meeting or Special General Meeting.
- (B) Notice of the Annual General Meeting or Special General Meeting shall be given in writing and mailed to each member at least sixty (60) days in advance of the proposed date. Such notice shall contain a statement of all the business proposed to be transacted at such meeting, including any proposed changes in the By-laws.
- (C) Only members in good standing shall be entitled to vote. Voting at a general meeting shall be by show of hands, unless a written ballot is demanded by at least five (5) members present. Decisions shall be taken by a simple majority vote.
- (D) A majority of its members shall constitute a quorum for the Board of Directors.

ARTICLE VIII NOMINATIONS COMMITTEE

- (A) There shall be a Nominations Committee for the election of the Board and the Executive Committee, constituted as follows:
 - (i) the Immediate Past Chair of the Educational Foundation; and

ARTICLE VII QUORUM, AVIS ET VOTE

- (A) Vingt membres en règle constituent le quorum d'une assemblée générale annuelle ou extraordinaire.
- (B) L'avis de convocation à une assemblée générale annuelle ou extraordinaire est envoyé par la poste à chaque membre au moins soixante (60) jours avant la date prévue de la réunion. L'avis en question fait état de tous les points devant être débattus à l'occasion de cette assemblée, notamment de tout projet de modification du Règlement administratif.
- (C) Seuls les membres en règle ont le droit de vote. À l'assemblée générale, le vote se fait à main levée, à moins que cinq (5) membres présents ne demandent un scrutin secret. Les décisions sont prises à la majorité simple des voix.
- (D) Une majorité des membres du conseil d'administration doivent être présents pour qu'il y ait quorum.

ARTICLE VIII COMITÉ DES CANDIDATURES

- (A) Un comité des candidatures est formé en vue de l'élection du conseil d'administration et de son comité exécutif. Il se compose des membres suivants :
 - (i) le président sortant de la Fondation pour l'éducation;

- | | |
|---|--|
| <p>(ii) two members of the Educational Foundation Board, one of whom should be a former Senator.</p> | <p>(ii) deux membres du conseil d'administration de la Fondation pour l'éducation, dont un ancien sénateur.</p> |
| <p>(B) The Nominations Committee shall meet at the call of the Chair and shall:</p> <p>(i) prepare a call for nominations for the Board to be sent to all members in good standing. It shall include a description of the election process and its assessment of the vacancies and the knowledge, skills and background required for a balanced Board for the Foundation. Members of the Board whose term have not expired shall be identified and their relevant particulars noted in the document;</p> <p>(ii) ensure the call for nominations is sent to members 45 days before the Annual General Meeting with a deadline for reply 30 days before the Annual General Meeting;</p> <p>(iii) meet and develop recommendations to the Executive Committee and to the Board of Directors of the Educational Foundation regarding the 4 members to be named by the Board of the Foundation.</p> | <p>(B) Le Comité des candidatures se réunit sur convocation du président et :</p> <p>(i) prépare un appel de candidatures pour le conseil, qu'il envoie à tous les membres en règle. Il y décrit le mode d'élection, les postes vacants ainsi que les connaissances, les compétences et l'expérience requises pour constituer un conseil équilibré pour la Fondation. Il énumère aussi, dans l'appel de candidatures, les membres et l'expérience requises ne sont pas toutes représentées par l'ensemble des personnes proposées, le comité cherche lui-même d'autres personnes pouvant se qualifier comme candidats, en plus de l'ensemble des personnes proposées.</p> <p>(ii) s'assurer que l'appel à candidatures est envoyé aux membres 45 jours avant l'Assemblée générale annuelle avec un délai de réponse 30 jours avant l'Assemblée générale annuelle;</p> <p>(iii) rencontrer et développer des recommandations au comité exécutif et au comité d'administration de la Fondation pour l'éducation concernant les 4 membres qui seront nommés par le conseil de la Fondation.</p> |

- | | |
|---|--|
| <p>(C) Should the number of those nominated not be equal to the number of vacancies or if, in the judgment of the committee, critical knowledge, skills and background factors are not represented by the ensemble of nominees, the committee shall itself seek appropriate persons to stand in addition to those nominated at large.</p> | <p>(C) Si le nombre de personnes proposées n'est pas égal au nombre de postes vacants ou si, de l'avis du comité, les connaissances, les compétences et l'expérience requises ne sont pas toutes représentées par l'ensemble des personnes proposées, le comité cherche lui-même d'autres personnes pouvant se qualifier comme candidats, en plus de l'ensemble des personnes proposées.</p> |
| <p>(D) To be valid, nominations for the Board and the Executive Committee must, in each case, be accompanied by a signed acceptance from the person named.</p> | <p>(D) Pour être valides, les mises en candidature pour le conseil et son comité exécutif doivent, dans chaque cas, être accompagnées d'un formulaire d'acceptation signé par les personnes proposées.</p> |
| <p>(E) The Nominations Committee shall report to the AGM as follows:</p> <p style="margin-left: 40px;">(i) the names of all members who have been nominated by the membership at large and by the Nominations Committee;</p> <p style="margin-left: 40px;">(ii) its recommendations for election to the Board.</p> | <p>(E) Le comité des candidatures présente à l'AGA un rapport donnant les renseignements suivants :</p> <p style="margin-left: 40px;">(i) le nom de tous les membres qui lui ont été proposés par l'ensemble des membres et par le comité des candidatures;</p> <p style="margin-left: 40px;">(ii) le nom des membres qu'il recommande pour faire partie du conseil d'administration.</p> |
| <p>(F) The Nominations Committee, no later than 5 working days before the Annual General Meeting shall advise in writing those members whose nominations received under ARTICLE XIII (B) (ii) will not be included in its recommendations.</p> | <p>(F) Le comité des candidatures, au plus tard 5 jours ouvrables avant l'AGA, avise par écrit les membres dont la candidature reçue en vertu de l'ARTICLE XVI (B) (ii) ne sera pas retenue dans ses recommandations.</p> |

ARTICLE IX BOARD OF DIRECTORS

- (A) The Board of Directors of the Foundation shall be comprised of eighteen (18) members, thirteen (13) shall be elected at large, at least one of whom shall be a retired Senator, the Immediate Past Chair; and four (4) members of the Board of CAFP.
- (B) Members at large of the Board shall be elected for a two-year term, one half of the Board at each Annual General Meeting. Members of the Board may be elected for two consecutive terms and be eligible for further re-election after a one-year absence save and except that, in accordance with ARTICLE X (C) and (D) below, a member of the Board who becomes an officer of the Foundation becomes eligible for election for further terms.
- (C) At the first AGM after the above clause is adopted, all members of the Board of Directors shall be elected in the following manner. At the first meeting of the Board, the Board shall conduct a lottery to determine which newly elected members of the Board of Directors, amounting to half of the Members elected, shall serve for one year it being understood that the other half of the Members shall serve for two years. Each elected member shall be eligible to seek re-election.
- (D) In the event of a Board member's death, resignation or otherwise being rendered unable to complete a term of office, the Board may appoint another

ARTICLE IX CONSEIL D'ADMINISTRATION

- (A) Le conseil d'administration de la Fondation est composé de dix huit (18) membres, 13 membres étant élus parmi l'ensemble des membres, dont au moins un sénateur retraité, le président sortant et quatre (4) membres du conseil de l'ACEP.
- (B) Les membres du conseil sont élus pour un mandat de deux ans, la moitié d'entre eux étant élus à chaque assemblée générale annuelle. Les membres du conseil peuvent accomplir deux mandats consécutifs et être éligibles de nouveau après une absence d'un an, sauf, conformément aux dispositions (C) et (D) de l'ARTICLE X ci-dessous, lorsqu'un membre du conseil devient administrateur de la Fondation, il devient rééligible.
- (C) À la première AGA suivant l'adoption de la disposition précédente, tous les membres du conseil d'administration sont élus de la façon suivante. À la première réunion du conseil, le conseil procède à un tirage au sort pour déterminer quels membres nouvellement élus, et composant la première moitié du conseil, exécuteront un mandat d'un an, étant entendu que l'autre moitié exécutera un mandat de deux ans. Chaque membre élu est rééligible.
- (D) Si un membre du conseil ne peut terminer son mandat, démissionne ou meurt, le conseil peut nommer un autre membre en règle pour mener

member in good standing to complete the term.

son mandat à terme.

ARTICLE X THE EXECUTIVE COMMITTEE

ARTICLE X COMITÉ EXÉCUTIF

The Executive Committee shall be constituted as follows:

Le comité exécutif se constitue de la façon suivante :

- | | |
|--|--|
| <p>(A) The Board shall annually elect as its officers: a Chair of the Board; a Vice-Chair; a Secretary; and, a Treasurer. The offices of Secretary and Treasurer may be combined by decision of the Board. In the event of the office of Chair being vacated before the end of the term, the Vice shall succeed to the post.</p> <p>(B) The election of officers shall be conducted by the Board at its first meeting following the AGM.</p> <p>(C) Members of the Executive Committee shall not serve in the same office for more than five years nor for a total of more than eight years on the Executive Committee.</p> <p>(D) The Immediate Past Chair shall be a member of the Executive Committee.</p> <p>(E) The Executive Committee shall have the authority to make decisions and recommendations on urgent or administrative matters between meetings of the Board. These matters should be ratified by the members at the following meeting of the Board of Directors.</p> | <p>(A) Une fois l'an, le conseil d'administration élit comme administrateurs : un président, un vice-président, un secrétaire et un trésorier. Les fonctions de secrétaire et de trésorier peuvent être combinées, sur décision du conseil. Si le poste de président devient vacant avant la fin du mandat, le vice-président lui succède.</p> <p>(B) Le conseil d'administration élit ses administrateurs à la première réunion suivant l'AGA.</p> <p>(C) Les membres du comité exécutif ne peuvent occuper le même poste pendant plus de cinq ans ni siéger au comité exécutif pendant plus de huit ans.</p> <p>(D) Le président sortant est membre du comité exécutif.</p> <p>(E) Le Comité exécutif est autorisé à prendre des décisions et à faire des recommandations au sujet de questions administratives ou urgentes entre les réunions du conseil d'administration. Ces questions doivent être ratifiées par les membres à la prochaine réunion du conseil d'administration.</p> |
|--|--|

ARTICLE XI EXECUTIVE DIRECTOR

- (A) If an Executive Director is appointed by the Association, the Board of the Educational Foundation may delegate to that person such duties of officers as it decides and specifies in a contract of employment and statement of duties.
- (B) The Executive Director shall report to the Chair of the Board in respect of his/her Foundation duties.
- (C) The Executive Director shall attend, with voice but no vote, all meetings of the Board of Directors and the Executive Committee of the Foundation except when specifically excluded by decision of the Board and Executive Committee.
- (D) The Executive Director shall also be notified of meetings of all other committees of the Board and have the right to attend with voice but no vote, except when specifically excluded by decision of the Board.
- (E) The Executive Director shall reside in the vicinity of the NCR.

ARTICLE XII COMMITTEES

- (A) The Board may from time to time appoint such additional Committees as it deems appropriate. The composition of such committees may include non-Board members, but all such committees shall be chaired by a member of the Board.
- (B) All committees shall report to the

ARTICLE XI DIRECTEUR EXÉCUTIF

- (A) Si l'Association nomme un directeur exécutif, le conseil de la Fondation pour l'éducation peut déléguer à cette personne certaines tâches des administrateurs, selon ce qu'il précisera dans un contrat d'emploi et dans un énoncé de tâches.
- (B) Le directeur exécutif relève du président du conseil en ce qui concerne ses tâches au sein de la Fondation.
- (C) Le directeur exécutif, nanti du droit d'expression mais non du droit de vote, assiste à toutes les réunions du conseil d'administration et du comité exécutif de la Fondation, sauf lorsqu'il en est exclu sur décision du conseil et du comité exécutif.
- (D) Le directeur exécutif est avisé des réunions de tous les autres comités du conseil et a le droit d'y assister, nanti du droit d'expression mais non du droit de vote, sauf lorsqu'il en est exclu sur décision du conseil.
- (E) Le directeur exécutif habite à proximité de la RCN.

ARTICLE XII COMITÉS

- (A) Le conseil peut constituer autant de comités qu'il le juge opportun. Ces comités peuvent compter quelques personnes non membres de la Fondation mais leur présidence doit être assumée par des membres.
- (B) Tous les comités relèvent du conseil

Board and shall have no authority to act in the name of nor on behalf of the Foundation unless specifically authorized by the Board.

et ne sont pas habilités à agir au nom de la Fondation, à moins d'en avoir reçu l'autorisation expresse du conseil.

ARTICLE XIII FINANCIAL

ARTICLE XIII QUESTIONS FINANCIÈRES

- | | |
|---|---|
| <p>(A) The fiscal and operating year of the Foundation shall begin on April 1 and end on March 31.</p> <p>(B) The funds of the Foundation shall be kept in a separate account in a Canadian Chartered Bank or in a Canadian Trust Company under the name of the Educational Foundation of the Canadian Association of Former Parliamentarians in accordance with a resolution passed from time to time by the Board of Directors.</p> <p>(C) The funds of the Foundation may be invested in any form of property in which a prudent investor might.</p> <p>(D) In investing the funds of the Foundation as a prudent investor would invest, the following criteria shall be considered, in addition to any others that are relevant to the circumstances:</p> <ol style="list-style-type: none">1. General economic conditions.2. The possible effect of inflation or deflation.3. The expected tax consequences of investment decisions or strategies.4. The role that each investment or course of action plays within | <p>(A) L'exercice de la Fondation commence le 1^{er} avril et se termine le 31 mars.</p> <p>(B) Conformément à la résolution adoptée le cas échéant par le conseil d'administration, les fonds de la Fondation sont déposés dans un compte distinct ouvert au nom de la «Fondation pour l'éducation de l'Association canadienne des ex-parlementaires» dans une banque à charte canadienne ou dans une société canadienne de fiducie.</p> <p>(C) La Fondation peut investir dans tous les types de biens dans lesquels le ferait un investisseur prudent.</p> <p>(D) Outre les autres critères propres aux circonstances, la Fondation tient compte des critères suivants en planifiant le placement de ses fonds.</p> <ol style="list-style-type: none">1. La situation économique générale.2. Les effets possibles de l'inflation ou de la déflation.3. Les conséquences fiscales envisagées des décisions ou stratégies en matière de placement.4. Le rôle que joue chaque placement ou ligne de conduite |
|---|---|

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| | the overall investment portfolio. | | dans l'ensemble du portefeuille d'investissement. |
| 5. | The expected total return from income and the appreciation of capital. | 5. | Le rendement total escompté du revenu et la plus-value du capital. |
| 6. | Needs for liquidity, regulatory of income and preservation or appreciation of capital. | 6. | Les besoins en matière de liquidité, de régularité du revenu et de préservation ou de plus-value du capital. |
| 7. | An asset's special relationship or special value, if any, to the purposes of the Foundation. | 7. | Le cas échéant, le lien particulier qui existe entre un élément d'actif et les objectifs de la Fondation. |
| 8. | Any policies the Foundation may from time to time put in place to help direct the types of investments the Foundation may make. | 8. | Toutes politiques mises en place par la Fondation, le cas échéant, afin d'orienter la planification de ses placements. |
| (E) | Cheques issued on behalf of the Foundation shall be signed by any two of the Treasurer, his or her appointees in accordance with a resolution passed by the Board, the Chair, the Vice-Chair or the Executive Director. | (E) | Les chèques émis au nom de la Fondation portent deux signatures : celle du trésorier, des personnes désignées conformément à une résolution adoptée par le conseil, du président, du vice-président ou du directeur exécutif. |
| (F) | The finances of the Foundation shall be audited on a regular basis by the auditors of the Canadian Association of Former Parliamentarians. | (F) | Les livres de la Fondation sont vérifiés périodiquement par les vérificateurs dont les services ont été retenus par l'Association canadienne des ex parlementaires. |

ARTICLE XIV AMENDMENTS TO THE BY-LAWS

The By-laws may be amended only at an Annual General Meeting of the Foundation, or at a Special General Meeting called for that purpose, and prior to both meetings, only after advance notice of such amendment has been given, in writing, and mailed to each member of the Foundation at least thirty (30) days before

ARTICLE XIV MODIFICATION DES RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS

Les Règlements administratifs ne peuvent être modifiés qu'à l'occasion d'une assemblée générale annuelle de la Fondation ou d'une assemblée générale extraordinaire convoquée à cette fin, et seulement si un préavis écrit a été envoyé par la poste à chacun des membres au moins trente (30) jours avant la date de

the date of the meeting. Procedure and the method of voting at all meetings of the Foundation, its Board, or its Committees, shall follow those of the Canadian Association of Former Parliamentarians.

l'assemblée. Les règles de procédure et le mode de scrutin retenus pour l'ensemble des réunions de la Fondation, de son conseil ou de ses comités doivent être conformes à ceux de l'Association canadienne des ex-parlementaires.